SAMPLE—SUBJECT TO CHANGE

Fall 2006, Spanish / Bilingual Education 3337N

Father Jack Hanna, C.S.B. 713-868-9209, ex. 301 hannaj@stthom.edu

Monday Date	Monday Class #	Thursday HW, due 9:30 A.M. on Thursday
MON, Aug 28	**CLASS 1**, introduction	Composition, "El lugar donde vivo", p. 35, class 1
MON, Sep 5 LABOR DAY	No class; study ***Acento ortográfico*** on your CD. No homework due this Thursday; study and review ***Acento ortográfico*** at home or in the UST Language Lab	
MON, Sep 11	**CLASS 2**, HW, quiz and transparency due	Composition, "Informal Pen Pal letter", class 2
MON, Sep 18	**CLASS 3**, HW, quiz and transparency due	Composition, "Formal Letter", class 3
MON, Sep 25	**CLASS 4**, HW, quiz and transparency due	Composition, "A person I admire", class 4
MON, Oct 2	**CLASS 5**, HW, quiz and transparency due	Composition, "Analysis of *Crónica*", class 5
MON, Oct 9	**CLASS 6**, HW, quiz and transparency due	Verb chart, 4 verbs, class 6
MON, Oct 16 Break	No Monday class. No homework due Thursday, review ***Acento ortográfico*** on CD.	
MON, Oct 23	**CLASS 7**, HW, quiz and transparency due	Composition, "*Cauldron* letters", class 7
MON , Oct 30	**CLASS 8**, HW, quiz and transparency due	Composition, "Memorable Experience", class 8
MON, Nov 6	**CLASS 9**, HW, quiz and transparency due	Composition, "Elements to change", class 9
MON, Nov 13	**CLASS 10**, *Crónica* quiz	Verb chart, class 10
MON, Nov 20 **Double value quiz** ***Acento ortográfico***	**SPECIAL CLASS:** ***Acento ortográfico diskette*** **double quiz** and **in-class composition.** Quiz is taken right from CD module material. Know this CD material. *Week of THANKSGIVING: there is class on Monday, there is no homework due Thursday.*	
MON, Nov 27	**CLASS 11**, HW, quiz and transparency due	Composition, Poem following Pablo Neruda, class 11
MON, Dec 4	**CLASS 12**, HW, quiz and transparency due and verb chart quiz.	Nothing due this Thursday. PREPARE FOR FINAL EXAM.
MON, Dec 11	**FINAL EXAM**	5:30 P.M. until 8:00 P.M., 2 and ½ hours

Late work is not welcomed and will be reluctantly accepted. Please read page 5 of your Syllabus for full details about class policy. Please deliver compositions to Father Hanna's mailbox (#112) in the General Office of U.S.T. (**not** to the Language Department offices) or e-mail them to him at hannaj@stthom.edu on the Thursday they are due. Thursday assignments are penalized 20 points if they are late; Thursday assignments cannot be accepted more than 7 days after the due date.

Texts: *Manual de gramática (3nd edition)*, Eleanor Dozier y Zulma Iguina
Crónica de una muerte anunciada, Gabriel García Márquez
Spanish-English Dictionary and a set of Transparencies and a Transparency pen

Grading:

A Extraordinary work by a dedicated student. All work is handed in on time, it is neatly done. This student is present at every class, this student participates, this student truly wants to learn. This student is an inspiration to his or her classmates. This student makes the professor happy to have chosen teaching as a profession. If you want an "A", arrive on time and stay for the whole class.

B Above average work by a dedicated student. Work is almost always handed in on time, work is neatly done. This student is has not missed more than one class. This student participates, this student is cooperative, this student stays for the whole class. He or she is a joy to have in class. **READ PAGE 5.**

C Average, normal work by a typical U.S.T. student. This student has not missed more than one class, he or she stays for the whole class, work was handed in on time, work was neatly done. This student listens, this student cooperates, this student is a pleasure to have in class. **READ SYLLABUS, PAGE 5.**

Absences: Each absence, no matter what the reason, lowers the course grade. Attendance at class is essential to success in this course. Absence and late arrival are not acceptable; if you want an "A" be at every class. If you miss a quiz or a *dictado*, please do not ask to make it up; it is history. Homework is handed in on the day it is due; late homework is not very welcome. Compositions will lose 20% for each day they are late.

Tarea: Homework is to be done for every class. To receive an "A" or a "B", have your homework completed for each class. **Homework will be checked often in class; not having homework done lowers your final grade by 3% each time.** The final exam will be taken from grammar points done for homework. Short quizzes will be given in every class; they are always announced. There is no mid-term examination. Students are expected to have completed 2nd year university Spanish or have the equivalent knowledge. **Having all homework completed for each class is absolutely essential.**

Course work:

Quizzes and *dictados*	30%	
Homework (Transparencies)	10%	
Compositions / Verb Lists	30%	(A student may re-write any 2 compositions)
Final Exam	30%	

Final Exam: The Final Exam will consist of 100 multiple choice grammar items, as well as a composition discussing *Crónica de una muerte anunciada* de Gabriel García Márquez. **Not having homework completed lowers the final exam grade by 3% each time.**

Typed work: All compositions **must** be typed or done on a computer. The "computer symbol" on a page means that this class has work that **must** be typed or prepared on a computer. **Compositions are due on THURSDAYS by 9:30 A.M. They may be put in Father Hanna's mail box (#112) in the General Office or they may be e-mailed to hannaj@stthom.edu.**

A composition is assigned each week. There is a quiz over selected sections of the HW in each class. There is an assignment to be done on a transparency each class; the professor will comment on each students work and offer helpful suggestions.

Clase 2

Lea páginas 12-44 de su ***Manual de gramática.*** **READ PAGE 5 OF SYLLABUS.**
En su cuaderno (o en su texto) según la indicación, escriba los siguientes ejercicios:
p. 316-317, ACCENTS (Stress), Ejercicio 1,23 (#1-10), 1.24 (#1-10), 1.26 (#1-10), 1.27 (#1 3 4 12), 1.25 #1-10). Escríbalos en su cuaderno.
Not having homework completed lowers the final exam grade by 3% each time.
p. 320, NOUNS AND THEIR EQUIVALENTS (Nouns: Gender and Number) Llene los blancos del ejercicio 2.3 en su texto; sólo hay que llenar la mitad. Termine con "... huéspedes tienen pesadillas. **Not having homework completed lowers the final exam grade by 3% each time.**
p. 321, NOUNS AND THEIR EQUIVALENTS (Personal A), Ejercicio 2.6 (#1-10) en su cuaderno.
p. 322-323, NOUN DETERMINERS (Articles: Definite Articles) Ejercicio 2.10 (1 2 5 7 9 10 12 13 14) en su cuaderno. What about "agua" and "aguas"? Ask your professor to be sure.
p. 323, NOUN DETERMINERS (Articles: Indefinite Articles) Ejercicio 2.12.
Quiz in class, composition to be assigned.

Clase 3

Lea páginas 45-72 de su ***Manual de gramática.***
En su cuaderno escriba los siguientes ejercicios:
p. 324, NOUN DETERMINERS (Adjectives: Demonstrative Adjective) Ejercicio 2.14 en su cuaderno. **Incomplete HW lowers the final exam grade by 3% each time.**
p. 325-326, NOUN DETERMINERS (Adjectives: Position of Descriptive Adjectives) Ejercicio 2.20 #2 3 8 9 13 15 21 22 23) en su cuaderno.
p. 326, NOUN DETERMINERS (Adjectives: Comparisons) Ejercicio 2.22 (#1 3 4 9 10 12 17) en su cuaderno. **Incomplete HW lowers the final exam grade by 3%.**
Escriba en su cuaderno el español de las palabras siguientes (p.29-30, p. 35):
1. the cold climate 2. the ugly photo 3. The housewife is tired. 4. the long poem
p. 329-330, PERSONAL PRONOUNS (Direct Object Pronouns) Ejercicio 3.5 y 3.6 (#2 3 6 7) en su cuaderno.
p. 330, PERSONAL PRONOUNS (Direct and Indirect Object Pronouns) Ejercicio 3.9 (# 1 3 4 5 7 8) en su cuaderno. **Incomplete HW lowers the final exam grade by 3%.**
p. 332, PERSONAL PRONOUNS (Required Repetitive Object Pronouns) Ejercicio 3.13 (# 11 12 13 14) en su cuaderno.
p. 333, PERSONAL PRONOUNS (Position of Object Pronouns) Ejercicio 3.15 (# 1 2 4 6 7) en su cuaderno. **Incomplete HW lowers the final exam grade by 3%.**
Quiz in class, composition to be assigned.

Clase 4

Lea páginas 72-99 de su ***Manual de gramática.***
En su cuaderno, escriba los siguientes ejercicios:
p. 333, PERSONAL PRONOUNS; Ejercicio 3.16 (#1 2 4 5 9 10) en su cuaderno.
p. 334, *SE* (Reflexive Pronouns) Ejercicio 3.18 (2 3 5 8 9 12) en su cuaderno.
p. 335, *SE* (Accidental or Irresponsible *SE*) Ejercicios 3.21 (#1 3 5) en su cuaderno; Ejercicios 3.23 (#1 3 4) y 3.24 (#1 2 4 5) en su cuaderno

p. 337 *SE* (Impersonal) Ejercicio 3.28 (# 1 4 7 8 10) en su cuaderno.
p. 341, DEMONSTRATIVE AND POSSESIVE PRONOUNS Ejercicio 3.33 (#1 2 6 8) en su cuaderno. **Incomplete HW lowers the final exam grade by 3%.**
p. 341, INTERROGATIVES Ejercicio 3.34 (#1 3 5 7 8 9) en su cuaderno.
p. 342, EXCLAMATIVES Ejercicio 3.38 (#1 2 5 7 9) en su cuaderno.
p. 342, INDEFINITES AND NEGATIVES Ejercicio 3.39, (#1 3 4 6 8 10).
Quiz in class, composition to be assigned.

Clase 5

Lea páginas 99-129 y 145-152 de su ***Manual de gramática.*** Traiga *Crónica* a la clase.
En su cuaderno, escriba los siguientes ejercicios:
p. 343, RELATIVE PRONOUNS, Ejercicio 3.40 (# 2 5 6 9 12 13) en su cuaderno.
p. 346-348, PREPOSICIONES, Ejercicios 4.2 (# 1 3 4 7 10), 4.3 (# 1 7 8 9), 4.6 (# 1 3 6 8 9), 4.7 (# 1 5 7 9 11), 4.12 (#2 4); 4.13 (#1 8 10); 4.14 (# 2 5), 4,30 y 4.31 en su cuaderno. **(Incomplete HW lowers the final exam grade by 3%.)**
p. 348, PARA-POR, **Importante:** Haga ejercicios 4.8 y 4.10 en su cuaderno. Llene los blancos con **PARA o POR o Ø** (nada). Hay un error en las instrucciones en el texto.
Quiz in class, composition to be assigned.

Clase 6

TODOS deben leer 146-167 de su ***Manual de gramática.*** It is TEDIOUS but important.
Alumnos que desean una **"A"** en este curso necesitan leer 130-145 también.
En su cuaderno, escriba las formas de los verbos de los siguientes ejercicios:
Incomplete HW lowers the final exam grade by 3%. Do all of this work, please.
p. 364-365, INDICATIVE MOOD: PRESENT Ejercicio 5.7 (# 2 11 16 18 22 26 34 36 40 41 45 48 54 61 64 66 74 77 80 83 84)
p. 366-367, INDICATIVE MOOD: IMPERFECT, Ejercicio 5.10 (#1 2 3 4 6 8 10 11 14)
p. 369-370, INDICATIVE MOOD: PRETERITE, Ejercicio 5.15 (#1 2 4 5 9 10 11 14 18)
p. 372, INDICATIVE MOOD: PRESENT PERFECT, Ejercicio 5.18 (#1 2 3 5 8 9)
p. 372, INDICATIVE MOOD: PLUPERFECT, Ejercicio 5.19 (#3 4 6 7 8 10)
p. 373, INDICATIVE MOOD: FUTURE, Ejercicio 5.20 (#1 2 3 4 6) y 5.21(#1 2 4 6 8 9 10) en su cuaderno. **Please be ready to show this to your professor with corrections**.
p. 374, INDICATIVE MOOD: FUTURE PERFECT, Ejercicio 5.23 (#12 3 4)
p. 374-375, CONDITIONAL MOOD: PRESENT CONDITIONAL, Ejercicio 5.24 (#3 6 9) y Ejercicio 5.25 (2 4 6 7 9 10 12) **Please write out these verbs in your notebook.**
p. CONDITIONAL MOOD: CONDITIONAL PERFECT, Ejercicio 5.26 (sólo #8 9)
Quiz in class, composition to be assigned.

Clase 7

Los alumnos interesados que desean una "A" repasarán páginas 130-145 de su ***Manual de Gramática.*** Todos tienen que leer páginas 168-181 de su ***Manual de gramática.***
En su cuaderno, escriba las formas de los verbos en los siguientes ejercicios:
p. 377-378, SUBJUNCTIVE MOOD: PRESENT, Ejercicio 5.33 (#1 3 4 6 7 9 16 19 24 26 31 34)

p. 379, SUBJUNCTIVE MOOD: IMPERFECT, Ejercicio 5.35 (#1 3 5 6 9 12 15 20 22 25 26)
p. 379-380, SUBJUNCTIVE MOOD: PRESENT PERFECT, Ejercicio 5.36 (#1 5 6 12 20)
p. 380 SUBJUNCTIVE MOOD: PLUPERFECT, Ejercicio 5.37 (#4 7 9 13 15 18)
p. 381, IMPERATIVE MOOD: DIRECT COMMANDS *TÚ*, Ejercicios 5.39 (#1 2 3 4 5 6 7 8 9), 5.41, 5.42 en su cuaderno. **Your professor will want to see this work; be ready, please**.
p. 382-383, IMPERATIVE MOOD: DIRECT COMMANDS *USTED / USTEDES*, Ejercicio 5.43, (#11 14 17 19 20 22 23 28 30 31 33 35) en su cuaderno. **This HW will be checked.**
p. 383-384, IMPERATIVE MOOD: DIRECT COMMAND *VOSOTROS*, Ejercicio 5.44 (#1 2 3), 5.45 (#1 2 5), 5.47 (#1 2 3) en su cuaderno. **Incomplete HW lowers the final exam grade by 3% each time. Don't take a chance; complete all of this work.**
p. 384, IMPERATIVE MOOD: DIRECT COMMAND *NOSOTROS*, Ejercicio 5.48 (#1 2 3 4 13 14 15 18 19 23 25 26 29 30 33) **Incomplete HW lowers the final exam grade by 3%.**
p. 385, IMPERATIVE MOOD: INDIRECT COMMANDS, Ejercicio 5.50 (#1 4) en su cuaderno.
p. 386, PARTICIPLE: PRESENT PARTICIPLE, Ejercicio 5.56 (#1 2 3 8) y 5.58 (# 6 11 12)
p. 387, PARTICIPLES: PAST PARTICIPLE, Ejercicio 5.59 (#1 2 3), 5.60 en su cuaderno.
Quiz in class, composition to be assigned.

Clase 8

Lea páginas 184-209 de su ***Manual de gramática.*** **Páginas 189, 191, 193-194 son esenciales para entender el pretérito y el imperfecto. Skip part 3, p. 195-196; it is grammar-babble.**
En su cuaderno, escriba los siguientes ejercicios; your professor will check this.
p. 393-394, PRETERITE VS. IMPERFECT VS. PLUPERFECT) Ejercicio 6.12 (sólo los **verbos**), 6,14 (sólo los **verbos**).
p. 397, COMPOUND TENSES, Ejercicio 6.20 (#1 3 6 9) en su cuaderno.
p. 373, SIMPLE FUTURE, (Yes, **go back** to page 373) Ejercicio 5.21 (#1 7 11).
p. 398, CONDITIONAL: COURTESY, Ejercicio 6.24 (sólo #1 y 4) en su cuaderno.
p. 398, CONDITIONAL: FUTURE OF THE PAST, Ejercicio 6.25 (#1 3) en su cuaderno.
p. 399, PROBABILITY, Ejercicio 6.27 (sólo #3) en su cuaderno.
Quiz in class, composition to be assigned.

Clase 9

Lea páginas 209-237 de su ***Manual de gramática.*** The treatment of "Sequence of Tenses", p. 224-230, is the product of a scholar who wants to torture students with more grammar-babble. Don't spend much time on it! But you do need to study the little charts on pages 226 and 231-233. Continue reading on page 233, "If *(si)* clauses".
En su cuaderno, escriba los siguientes ejercicios; this may be checked in class.
p. 400-401, SUBJUNCTIVE: NOMINAL CLAUSES, Ejercicio 6.29 (#2 4 5 8 10 11 15 19), 6.30 (1 4 5 12 13 17 19), 6.31(#2 3 6) Escriba sólo los verbos en su cuaderno.
En su cuaderno, escriba los siguientes ejercicios; your professor may ask to see this.
p. 403-404, SUBJUNCTIVE: ADJECTIVAL CLAUSES, Ejercicio 6.38.
p. 403, SUBJUNCTIVE: ADVERBIAL CLAUSES, Ejercicios 6.40 (#1 2 4 5 8 9 15, sólo escriba los verbos), 6.41 (#1 2 3; escriba estas tres frases en su cuaderno).
p. 404-405, SUBJUNCTIVE: SEQUENCE OF TENSES, Ejercicio 6.43 (#1 4 10 11 14) y 6.44 (#1 4 5) y 6.46 (#2 4 5). Escriba estos ejercicios en su cuaderno.

p. 407-408, SUBJUNCTIVE: *SI* CLAUSES AND *COMO SI*, Ejercicio 6.52 (#3 6).
p. 408, SUBJUNCTIVE: *OJALÁ*, Ejercicio 6.55 (#1 2 4 6 8); escriba toda la frase.
p. 409, SUBJUNCTIVE: LEAVE TAKING, Ejercicios 6.57 (#3 4) y 6.58 (#1 2 3).
Quiz in class, composition to be assigned.

Clase 10

PRUEBA ESCRITA DEL LUNES, PARTE 1: Analice el siguiente trozo de *Crónica de una muerte anunciada*. Hay que identificar cada palabra en letra de molde. Para referencia, utilice páginas 2-5 de su texto. También se puede utilizar su diccionario para identificar las palabras. Hay un "bonus" en la prueba; vea la información abajo, por favor.

Hay que identificar lo siguiente: artículo determinado, pronombre: objeto directo, preposición, verbo: imperfecto del indicativo, adverbio, sustantivo, verbo: pluscuamperfecto del subjuntivo, participio pasado, verbo: pasado progresivo, pronombre: objeto indirecto, pronombre reflexivo, conjunción, adjetivo, verbo: pretérito indicativo, pronombre negativo, adjetivo posesivo.

Bonus: Write the familiar, singular command ***"Get up! Do not be afraid!"*** just as it is at the top of this page. Write this on the top of your quiz on Monday.

La mañana de su [1] **muerte**, en efecto, Santiago Nasar [2] **no** había tenido un instante de duda, a pesar de que [3] **sabía** muy bien cuál [4] **hubiera sido** el precio de la injuria que [5] **le** imputaban. Conocía la índole mojigata de [6] **su** mundo, y debía saber que la naturaleza [7] **simple** de los gemelos no era capaz de resistir al escarnio. [8] **Nadie** conocía muy [9] **bien** a Bayardo San Román, pero Santiago Nasar lo conocía bastante [10] **para** saber que debajo de sus ínfulas mundanas estaba [11] **tan** subordinado como cualquier otro [12] **a** sus prejuicios de origen. De manera que su despreocupación consciente hubiera [13] **sido** suicida. Además, cuando [14] **supo** por fin en el último instante que los hermanos Vicario [15] **lo** [16] **estaban esperando** para matarlo, su reacción no [17] **fue** de pánico, como tanto [18] **se** ha dicho, [19] **sino** que fue más bien [20] **el** desconcierto de la inocencia.

PRUEBA ESCRITA DEL LUNES, parte 2: Identifique el tiempo del verbo en cada una de estas frases de la novela. Habrá una prueba escrita sobre esta materia. Utilice como referencia su texto con su lista de verbos, páginas 505-527.

INDICATIVO: presente, presente progresivo, pretérito, imperfecto, pasado progresivo, futuro, condicional, presente perfecto, pluscuamperfecto, futuro perfecto y condicional perfecto.

SUBJUNTIVO: presente, imperfecto, presente perfecto, pluscuamperfecto.

IMPERATIVO: mandato formal, mandato familiar, mandato indirecto

PARTICIPIOS: presente, pasado

	Pero **era** una orden del alcalde.	_____
I.	El alcalde **había sido** antes oficial de tropa.	_____
II.	No había dejado de aullar desde que yo **entré** en la casa.	_____
III.	**Ayúdame** — me gritó — , quieren comerse la tripas.	_____
IV.	Pero hacia el mediodía, nadie **supo** cómo, se escaparon.	_____
V.	**Habría sido** peor desenterrarlo.	_____
VI.	— No puedo — dijo, **hueles** a él.	_____
VII.	La vida le fue **haciendo** tan difícil . . .	_____
VIII.	**Se casaban** entre ellos.	_____
IX.	— Que nadie me **joda** — dijo él.	_____
X.	— Ya no le **des** más vuelta, primo — me dijo –. Fue él.	_____
XI.	Todo lo que **sabemos** de su carácter es aprendido en el sumario.	_____
XII.	**Están bebiendo** desde el sábado — dijo Cristo Bedoya.	_____
XIII.	— ¡Santo Dios — exclamó ella —, qué susto me **has dado.**	_____
XIV.	— Tú **sabrás** si ellos tienen razón o no — le dijo.	_____
XV.	Al contrario, me parecía que se **estaba riendo.**	_____
XVI.	"Oímos la gritería, pero **pensamos** que era la fiesta del obispo."	_____
XVII.	El único lugar **abierto** en la plaza fue una tienda de leche.	_____
XVIII.	— Por el amor de Dios. **Déjenlo** para después.	_____
XIX.	Fue como si **hubiéramos vuelto** a matarlo después de muerte.	_____

Clase 11

Lea páginas 238-262 de su ***Manual de gramática.*** Be warned: the section on "Indirect Discourse" (p. 256-262) is a convoluted and overly complex presentation of a rather simple concept. More "grammar-babble." **Study the charts on pages 256 and 261; that is all you really need to know.**

En su cuaderno, escriba los siguientes ejercicios; your professor may want to look at this.

p. 410-411, INFINITIVES / PRESENT PARTICIPLES, Ejercicio 6.61 , 6.62 (#1 2) y 6.67

p. 412, VERBS LIKE *GUSTAR*, Ejercicio 6.70, 6.73, 6.74 (#2 4 5) en su cuaderno

Be sure you know how to say: "It is not your turn to play, it is my turn." (p. 246)

p. 413, REFLEXIVE VERBS, Ejercicio 6.76 (#1 4 9 20 24 26 28 29), 6.77 (#1 3 4 9 16 17 19)

p. 414, INDIRECT DISCOURSE, Ejercicio 6.79 (sólo #1 4 8) en su cuaderno.

Quiz in class, composition to be assigned.

Clase 12

Lea páginas 264-281 de su ***Manual de gramática.***

En su cuaderno, escriba los siguientes ejercicios.

p. 420, SER VS. ESTAR, Ejercicio 7.5, 7.6. Write the verbs in your notebook.

p. 427, ESTAR VS. HABER, Ejercicio 7.13 (#1 6 8) en su cuaderno

p. 428, SER, ESTAR, TENER, HABER and HACER, Ejercicio 7.16 en su cuaderno.

p. 428-429, TIME EXPRESSIONS, Ejercicio 7.18 (1 3 5 6 7) en su cuaderno.

p. 411, CHAPTER 7 REVIEW, Ejercicio 7.20; escriba los verbos (TENER, SER, ESTAR, HAY) en su cuaderno.

Quiz in class, composition to be assigned.